



敬愛的營利及非營利公司東主們：

自從 2003 年通過了採用最先進方法提供非營利證明、簡化證明申請程序、向營利及非營利業務提供擴大配套優惠，屋崙(奧克蘭)市議會對整個屋崙(奧克蘭)市的證明簽發過程進行了策略性的改進。現在，整體簽發證明過程保持不變，但證明申請變得更加簡便，非營利業務可以申請證明，而且一切申請合格與否的決定都能被更及時地作出。

這些新的改進，可以讓你選出來的官員透過市政府經理辦事處，確定知道現時在屋崙(奧克蘭)市作業的所有合格營利和非營利公司在競爭市政合約或市政資助時，均能夠享受優惠（如投標折扣和附加點數）。要得到優惠的第一步就是申請證明。為了方便你，我們附上了證明申請表。

領取證明的最低要求十分簡單。如果你的營利或非營利公司符合下列條件，便是符合了最低要求。條件是：(a) 主要活動在屋崙(奧克蘭)，(b) 在屋崙(奧克蘭)全面作業至少(c) 連續十二個月，及你持有(d) 有效的屋崙(奧克蘭)營業稅務證書。

若符合上述要求，但是(e) 業務規模小，而且(f) 總部或總公司位于屋崙(奧克蘭)，你也可能具備「小型」營利或非營利公司證明資格。公司規模必須通過審查最近三次的退稅才會被確認，若為非營利公司，則要通過 990 表格審查。最后一步是(g) 申請表要有公證人確認，然後將申請表連同相關附件一并交到：市政府經理辦事處，遵約及就業服務部，地址：250 Frank Ogawa Plaza, Oakland, California, 94612。

你亦可以到 www.Oaklandnet.com 網站下載申請表。在「跳至部門 (Go to a Department)」選項點擊「遵約及就業服務部 (Contract Compliance & Employment Services)」的連接，選擇「證明申請表 (Certification Application)」。若你有任何問題或需要更多幫助，請致電 (510) 238-3970 或發電子郵件到 dbarnes@oaklandnet.com 與遵約及就業服務部聯絡。

感謝你考慮向屋崙(奧克蘭)市申請證明。

謹致。

Deborah Lusk-Barnes
遵約及就業服務部經理

附件